

## RÉPONSES AUX QUESTIONS

(Les réponses qui suivent, remises au greffier de la Chambre, sont imprimées dans le compte rendu officiel des *Débats* en conformité de l'article 39 du Règlement.)

BASE DE L'ARC, À SAINT-JEAN (P.Q.)

—M. ALBERT VILANDRÉ

## Question n° 212—M. Dupuis:

M. Albert Vilandr , qui occupe l'immeuble 124 à la base de l'ARC,   Saint-Jean, et y exerce un commerce d'eaux gazeuses, de crème glacée, de cigarettes, etc., fait-il aussi la vente des articles suivants: montres et bijoux de toutes sortes, l siveuses, réfrigérateurs, bicyclettes, phonographes, meubles?

## Réponse de l'hon. D. S. Harkness (ministre de la Défense nationale):

M. Albert Vilandr  ne fait pas le commerce de ces articles sur le terrain de la base.

ZONES DE MAIN-D'ŒUVRE EXCÉDENTAIRE

—DÉSIGNATION REFUSÉE

## Question n° 214—M. Argue:

1. Certaines municipalités ont-elles demandé d'être classées comme zone de main-d'œuvre excédentaire, et leur a-t-on refusé cette désignation?

2. Dans le cas de l'affirmative, a) quel est le nom de chacune de ces municipalités, b)   quelle date chacune a-t-elle fait une demande, c) pour quelles raisons et à quelle date a-t-on refusé leur demande?

## Réponse de l'hon. Michael Starr (ministre du Travail):

1. Oui.

2. a) Saint-Jérôme (Québec).

b) La demande de Saint-Jérôme portait la date du 16 mars 1961.

c) Une lettre, en date du 4 mai, informait les autorités municipales que la ville de Saint-Jérôme ne pouvait être considérée comme zone ou localité de main-d'œuvre excédentaire, faute de satisfaire aux critères annoncés par le ministre du Travail le 2 mars 1961.

Les crédits suivants ont été adoptés en comité des subsides:

## MINISTÈRE DU NORD CANADIEN ET DES RESSOURCES NATIONALES

290. Service canadien de la faune—Conservation et mise en valeur des ressources fauniques, y compris l'exécution de la Loi sur la convention concernant les oiseaux migrateurs, \$823,390.

## Direction des ressources hydrauliques—

291. Administration, fonctionnement et entretien, y compris la quote-part du Canada dans les frais du conseil exécutif international de la Conférence mondiale de l'énergie, et autorisation de faire des avances recouvrables, selon des montants ne dépassant pas dans l'ensemble le montant de la quote-part de la province du Manitoba et de la province d'Ontario, à l'égard du coût des travaux de régularisation du niveau du lac des Bois et du lac Seul, ainsi que la part du gouvernement provincial

et d'autres organismes de l'extérieur relativement aux relevés hydrométriques, \$1,754,455.

292. Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et matériel et autorisation de faire des avances recouvrables ne dépassant pas le montant total que la province et les organismes extérieurs ont contribué à l'égard des relevés hydrométriques, \$201,950.

293.  tudes et relevés hydrographiques du bassin du fleuve Columbia au Canada, \$47,310.

294. Fleuve Fraser—Dépenses du gouvernement fédéral relatives aux enquêtes instituées par la Commission du fleuve Fraser, \$322,500.

295. Subventions aux provinces pour la construction de digues et autres ouvrages destinés à la conservation et à la régularisation des ressources hydrauliques, conformément aux ententes conclues entre le Canada et les provinces, \$1,950,000.

296.  tude du bassin de la Saskatchewan-Nelson Dépenses occasionnées par les études qui seront faites conformément aux modalités et conditions approuvées par le gouverneur en conseil, \$204,000.

## Direction des régions septentrionales—

297. Administration, y compris l'autorisation de faire des avances recouvrables pour services rendus pour le compte du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et du gouvernement du Territoire du Yukon, \$1,133,935.

## Division de l' ducation—

298. Administration, fonctionnement et entretien, y compris l'autorisation de faire des avances recouvrables selon des montants ne dépassant pas dans l'ensemble le montant de la quote-part du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, à l'égard des dépenses relatives à l'éducation et à la formation professionnelle, \$5,309,805.

299. Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et matériel, y compris l'autorisation de faire des avances recouvrables, selon des montants ne dépassant pas dans l'ensemble le montant de la quote-part du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, à l'égard des dépenses relatives à l'éducation et à la formation professionnelle, \$2,112,200.

## Divisions du bien-être social et de l'expansion industrielle—

300. Administration, fonctionnement et entretien, \$1,977,426.

301. Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et matériel, \$555,050.

## Territoire du Yukon—

302. Fonctionnement et entretien, y compris des subventions et des contributions, selon le détail des affectations, \$1,518,775.

303. Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et matériel, \$5,342,400.

## Territoires du Nord-Ouest et autres services extérieurs—

304. Fonctionnement et entretien, y compris des subventions et des contributions, selon le détail des affectations et autorisation de faire des avances recouvrables à l'égard de services rendus pour le compte du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, \$6,332,049.

305. Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et matériel, y compris les frais attribuables au déplacement de la ville d'Aklavik et le paiement des indemnités prescrites par le gouverneur en conseil à l'intention des personnes atteintes par ce déplacement, \$9,261,140.

## Musée national du Canada—

306. Administration, fonctionnement et entretien, \$855,972.